



home

برنامه‌های مسکن و خدمات برای ساکنین Chicago

رسالت

رسالت «وزارت مسکن Chicago» افزایش دسترسی و انتخاب ساکنین و حفاظت از حق آنها در بهرمندی از خانه‌های باکیفیت مقرون‌بصرفه، ایمن و بهداشتی است.

بینش

بینش «وزارت مسکن Chicago» توزیع عادلانه منابع در تمام 77 منطقه جامعه محلی است تا تمام اهالی Chicago بتوانند مسکن باکیفیت انتخاب کنند و در آن مستقر شوند، مسکنی که مقرون‌بصرفه، ایمن و بهداشتی باشد.

ارزش‌ها

وظیفه «وزارت مسکن Chicago» توسعه و ترویج خانه‌های باکیفیت، مقرون‌بصرفه، ایمن و بهداشتی در تمام 77 منطقه جامعه محلی است تا اهالی Chicago در هر سنی به منابع لازم برای رشد و شکوفایی دسترسی داشته باشند.

«هر شخصی سزاوار داشتن خانه‌ای

ایمن، مطلوب، مقرون‌بصرفه است و

باید از حق بهترین انتخاب برای خانه

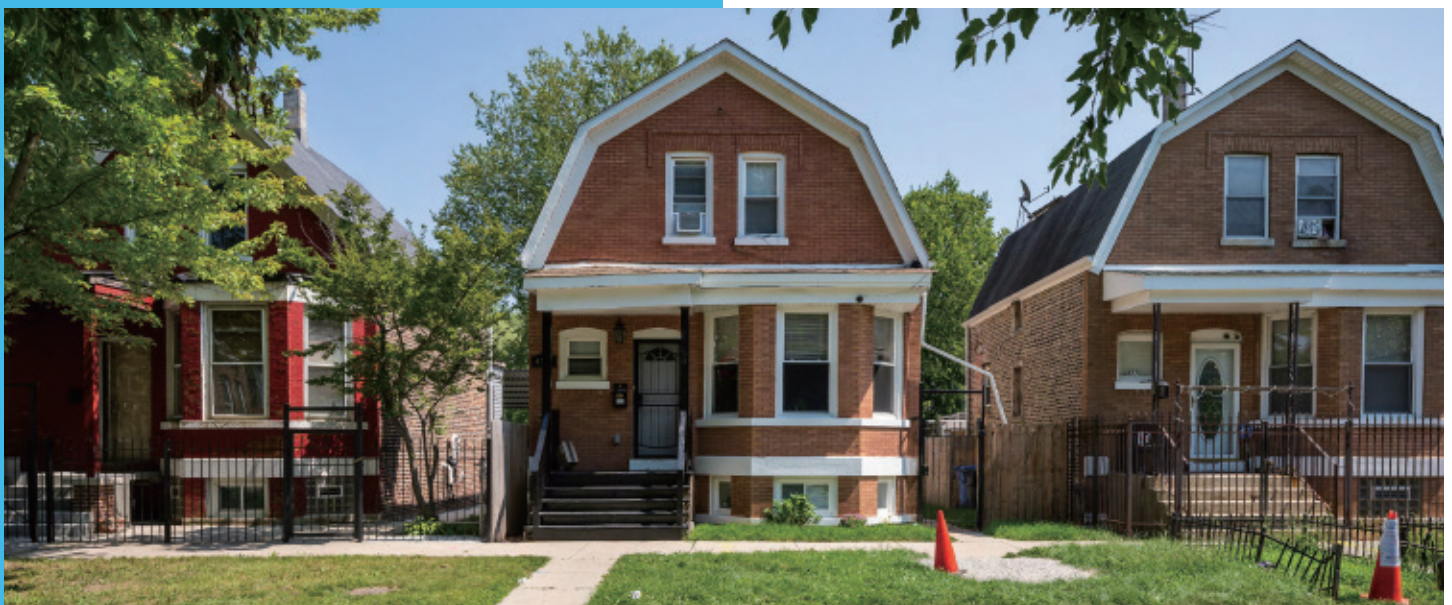
خود و خانواده‌اش بهره‌مند باشد.»

- کمیسیونر

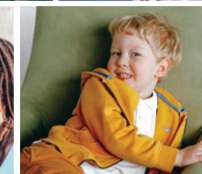
Lisette Castañeda



عناوین تصویر: جلد انگلیسی (ساعتگرد): شهر Chicago، Freepik، Freepik، Wikimedia، Unsplash؛ جلد اسپانیایی (ساعتگرد): Wikimedia، Unsplash، Wikimedia، Unsplash، Freepik؛ شهر Chicago؛ صفحه 1؛ شهر Chicago؛ صفحه 2 (ساعتگرد): Pexels، Wikimedia؛ جلد جلو داخل: Wikimedia؛ صفحه 3 (ساعتگرد): Pexels، Pexels، Pexels، Unsplash؛ صفحه 4؛ Wikimedia؛ صفحه 5؛ Wikimedia؛ صفحه 6؛ شهر Chicago؛ صفحه 7؛ شهر Chicago؛ صفحه 8؛ شهر Chicago؛ صفحه 9 (ساعتگرد): Stock، Unsplash؛ صفحه 10؛ Unsplash؛ صفحه 11؛ شهر Chicago؛ صفحه 12؛ Stock؛ صفحه 14؛ Stock؛ صفحه 15 (ساعتگرد): Unsplash، Unsplash؛ جلد عقب: ردیف 1 (چپ به راست): Unsplash، Unsplash، Nappy Stock، Unsplash؛ ردیف 2: Pexels، Unsplash؛ ردیف 3: Wikimedia، Unsplash، Wikimedia، Unsplash؛ ردیف 4: Pexels، Unsplash؛ ردیف 5: Pexels، Unsplash، Nappy Stock، Pexels، Unsplash.



آخرین به‌روزرسانی ماه ژوئن 2024 بود. اطلاعات برنامه ممکن است مابین به‌روزرسانی‌ها تغییر کند.



شکو و فایبی.



فهرست مطالب

کمک به خریداران خانه و مالکین

مالیات، وامدهی، برنامه‌های توقیف ملک و موارد بیشتر 4

نمودار درآمد میانی منطقه

به درآمد خود مراجعه کنید تا از برنامه‌هایی که واجد شرایط آن هستید آگاه شوید 4

برنامه‌های بهسازی و تعمیرات خانه 10

کمک به مستأجران

آیین‌نامه‌ها، حقوق مستأجران و غیره 12

خدمات حمایت اضطراری 15

این کار اساسی است. مستلزم آن است که سیستم‌ها را به چالش بکشیم. به اقدام و همکاری ما نیاز دارد.

یعنی مبارزه با سیاست‌های وامدهی و سرمایه‌گذاری که سابقاً نژادی بوده است، مقاومت محلی به پیشرفت و الگوهایی که ریشه عمیق در تفکیک‌سازی در شهرمان دارد.

این امر متولیان عمومی را ایجاد می‌کند که متعهد به ایجاد ثروت و مسکن به‌عنوان یک حق انسانی هستند.





عادلانه

ما عدالت مسکن را برای تمام اهالی Chicago که به دلیل نژاد، قومیت، شهروندی، توانایی، گرایش جنسی، سابقه بازداشت یا محکومیت یا درآمد حاشیه‌نشین شده‌اند اولویت می‌بخشیم.

با همکاری

این وظیفه ماست، اما به‌تنهایی کار نمی‌کنیم. ما بخشی از سیستمی عمومی هستیم—با بهداشت، ایمنی، آموزش، حمل‌ونقل و غیره—که به‌طور راهبردی و با شفافیت با حامیان، توسعه‌دهندگان و مقامات منتخب برای رسیدگی به چالش‌های مسکن همکاری می‌کنیم تا Chicago شهر منتخب از نظر برابری نژادی برای ساکنان کنونی و آینده آن باشد.





متعهد

زمانی که اهالی Chicago به مسکن باکیفیت، مقرون به صرفه، ایمن و بهداشتی دسترسی داشته باشند، ما جشن می‌گیریم و با مسکن‌هایی که چنین ثباتی ندارند مقابله می‌کنیم. به عنوان متخصصین هم‌مرد ناگزیر هستیم که از دانش جمعی خود در طیف کاملی از انواع مسکن استفاده کنیم تا به نیازهای ساکنین و فرصت‌های ایجاد ثروت جامعه محلی در هر واحد اهمیت دهیم و رسیدگی کنیم.

با درایت

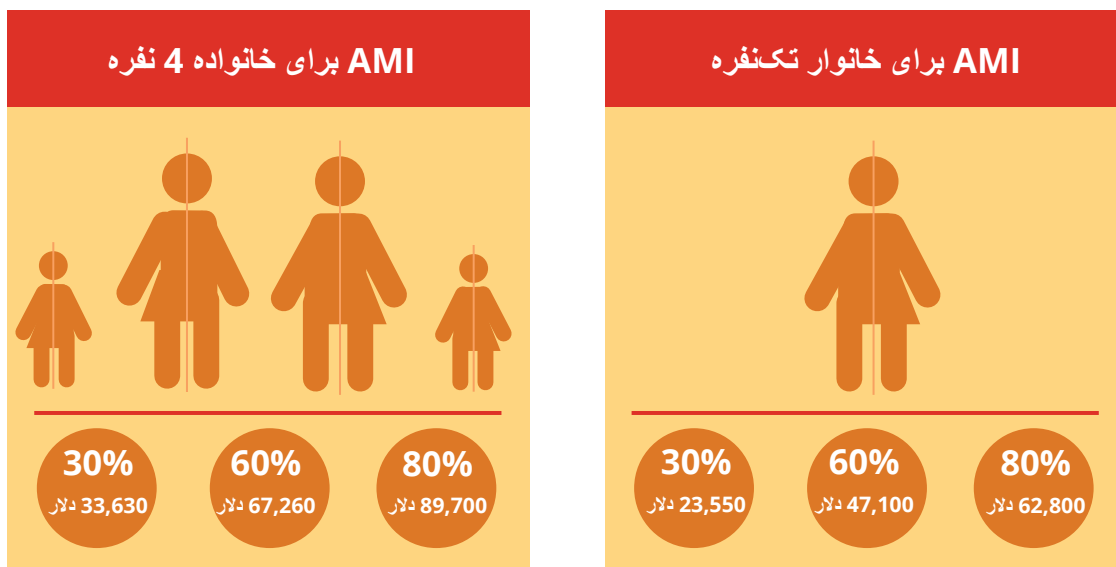
ما از تمام داشته‌های خود—نگرش‌های تخصصی، تجربه عملی و شگردهای داده‌آگاهانه— برای تحت تأثیر قرار دادن برنامه‌ریزی‌های بلندمدت و توانایی خود استفاده می‌کنیم تا ماهرانه و مسئولانه در خدمت اهالی Chicago باشیم، به‌ویژه آنهایی که ثبات مسکن آنها در خطر تهدید است.



نمودار درآمد متوسط منطقه

chicago.gov/areamedianincome

در اینجا خلاصه‌ای از نحوه تعیین محدودیت‌های درآمد بر واجد شرایط بودن در برنامه‌ها در این کتابچه آورده شده است. برای اطلاع از اینکه خانوار شما از نظر درآمد در چه دسته‌ای قرار دارد، به وبسایت بالا مراجعه کنید. این ارقام سالانه توسط دولت فدرال به‌روزرسانی می‌شوند.



قوانین فدرال، ایالتی و محلی محدودیت‌هایی بر درآمد خانوارهایی که از طریق برنامه‌های مختلف «وزارت مسکن» (DOH) کمک می‌شوند وضع می‌کند. بر اساس سیاست‌ها و مقررات راهنمای هر برنامه، حداکثر سطح درآمد برنامه‌های DOH متفاوت است. محدودیت‌های درآمد فوق به مجموع درآمد خانوار اشاره دارد که شامل درآمد تمام افراد بزرگسال در خانوار می‌شود. برای سطوح مختلف درآمد یا خانوارهای بزرگتر، به نمودار کامل در لینک فوق مراجعه کنید. محدودیت‌های درآمد برای منطقه Chicago-Naperville-Joliet، IL HUD Metro FMR Area است. تا زمان جایگزینی قابل اجراست.

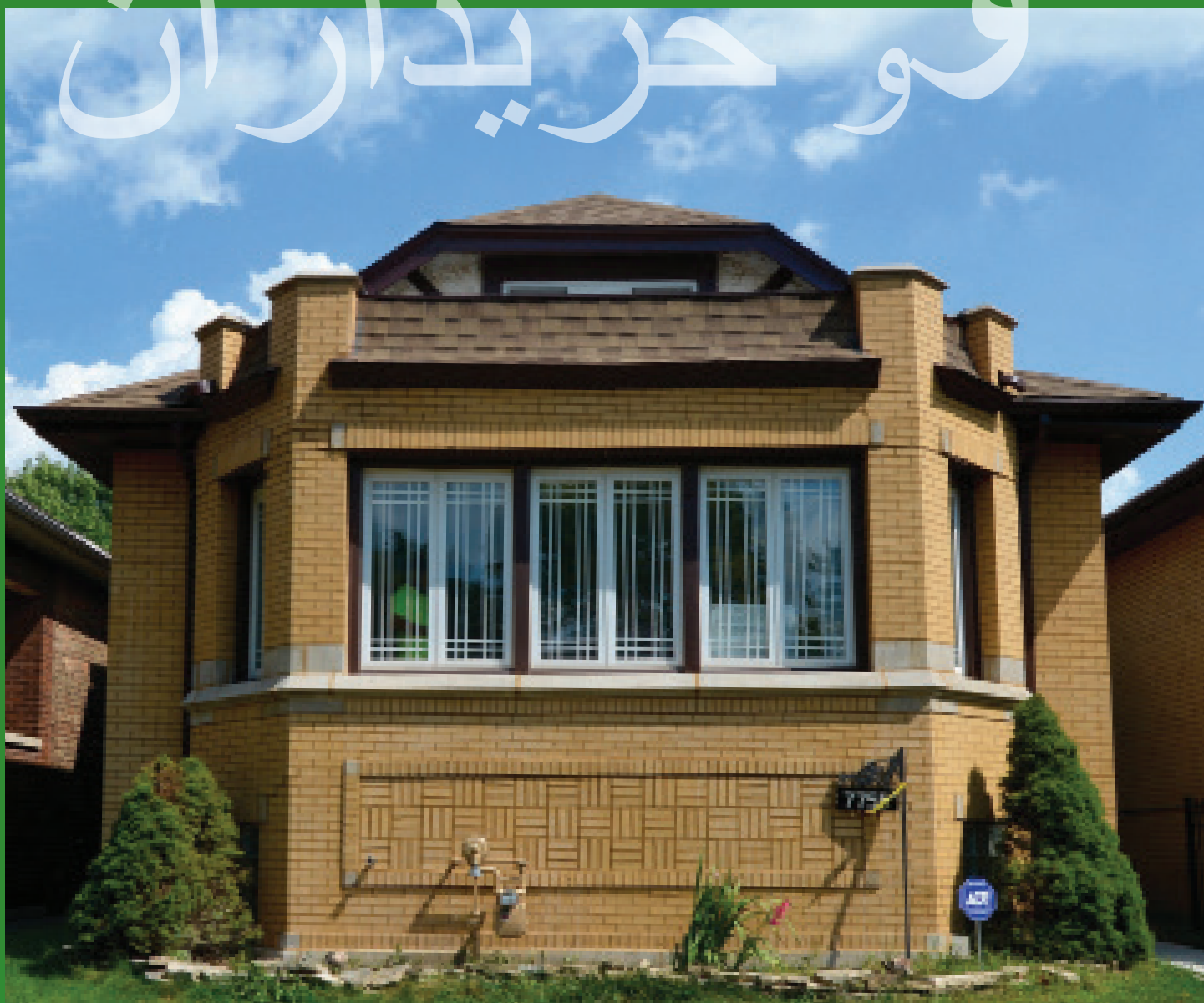
- محدودیت‌های درآمد برای 30%، 50%، و 80% مطابق با انتشار HUD.
- محدودیت‌های درآمد برای سایر سطوح درآمد محاسبه‌شده برای هر روش‌شناسی HUD مبتنی بر محدودیت درآمد خیلی پایین (AMI 50%).
- محدودیت‌های درآمد برای خانوار 9 نفره محاسبه‌شده در 140% محدودیت‌های خانوار 4 نفره. محدودیت‌های درآمد برای خانوار 10 نفره محاسبه‌شده در 148% محدودیت‌های خانوار 4 نفره.

کمک به خریداران و مالکین

برنامه‌ها محدود به دسترسی‌پذیری بودجه است. متقاضیان باید از تمام الزامات صلاحیت تبعیت کنند. تمام برنامه‌ها در دسترس شهروندان و ساکنین قانونی ایالات متحده است. برنامه‌هایی که با ستاره (*) علامت‌گذاری شده‌اند، در دسترس خانوارهایی با وضعیت ترکیبی (mixed) است.

مالکین

فروش خریداران





هنگام تغییر محله‌ها به دلیل فشار جابه‌جایی یا اعیان‌نشین شدن، «صندوق مالی مسکن» از میراث اهالی Chicago برای حفظ ریشه در جوامع محلی که آن را خانه می‌نامند حمایت می‌کند. به‌طور هم‌زمان، دسترسی به محل‌هایی با فرصت بیشتر را در بخش‌های شمالی و مرکزی شهر برای مردم سمت غرب و جنوب افزایش می‌دهد.

«صندوق مالی مسکن» (Housing Trust) در روند مالکیت شریک است و دسترسی به بسیاری از مزایای مالکیت سنتی را برای مالکین فراهم و نیز برای تضمین موفقیت مستمر آن شبکه حمایتی دارد. این امنیت، ثبات و ایجاد ثروت بلندمدت در مسکن اجاره‌ای یافت نمی‌شود و از دسترس افراد و خانواده‌های شاغل برای مالکیت خانه به نرخ بازار خارج است.

«صندوق مالی مسکن Chicago» به افراد و خانواده‌های شاغل فرصت خرید خانه مقرون‌به‌صرفه در محله‌های دارای خدمات حمل‌ونقل، خرده‌فروشی، مشاغل، مدارس، پارک‌ها و امکانات رفاهی می‌دهد. این برنامه برای حفظ توانایی خرید خانه در بلندمدت طراحی شده است و در عین حال برای سرمایه‌گذاری مالکین در ایجاد برابری بازدهی دارد.



chicago.gov/troubledbuildings

ساختمان‌های مشکل‌دار — خالی یا اشغال‌شده — به محله‌ها آسیب می‌زنند، ارزش ملک را پایین می‌آورند، بستر جرائم هستند و مستأجران و محله‌ها را به‌خطر می‌اندازند و اگر بررسی نشوند ممکن است آغازگر چرخه‌ای از زوال و عدم سرمایه‌گذاری در محله باشند. بله، همین ساختمان‌ها اگر متحول شوند می‌توانند تأثیر احیاکننده برای جامعه محلی پیرامون داشته باشند.

ساختمان‌ها از منابع بسیاری به برنامه ارجاع داده می‌شوند، از جمله ادارات شهر، Aldermen، سازمان‌های جامعه محلی و شهروندان مربوطه.

برای گزارش دادن ساختمان مشکل‌دار، با شماره 311 تماس بگیرید. در پایان تماس، از اپراتورهای 311 شماره درخواست خدمات یا «SR» را بپرسید.



ساخت محله‌ها و خانه‌های مقرون‌به‌صرفه (BNAH)

chicago.gov/bnah

به‌منظور کمک به تسریع بازارهای مالکیت خانه و کمک به افزایش تلاش‌های احیاسازی در سراسر شهر، این برنامه «تا سقف» 100,000 دلار کمک‌خرید به خریداران واجد شرایط در مقیاس متغیر (sliding)، براساس درآمد میانی منطقه (AMI) و اقامت محلی فراهم می‌کند.

«برنامه ساخت محله‌ها و خانه‌های مقرون‌به‌صرفه» (Building Neighborhoods and Affordable Homes program, BNAH) وام‌های بلاعوض به خریداران واجد شرایط ارائه می‌دهد تا به خرید محل‌های اسکان اولیه، تحت سکونت مالک کمک کند، اقامتگاه‌هایی که برای خانواده تکی یا ساختمان‌های مسکونی دوطبقه به‌تازگی ساخته‌شده‌اند و مطابق با قرار داد توسعه فروش زمین شهر Chicago یا مطابق با برنامه قطعه‌های زمین شهر برای خانواده‌های شاغل (City Lots for Working Families, CL4WF) ساخته شده‌اند.




مراکز مشاوره مسکن (HCC)*

chicago.gov/housingcounseling

نهادهای واسطه HCC نهادهای مشاوره مسکن تحت گواهی HUD با مشاوران مسکن فردی تحت گواهی HUD هستند که مشاوره مسکن و آموزش عمیق ارائه می‌دهند. مشاوران مسکن تحت گواهی HUD می‌توانند به شما در بسیاری از شرایط مسکن از شروع روند خرید خانه تا همکاری با خدمات‌دهنده وام هنگام مواجهه با توقیف ملک کمک کنند یا به شما در دانستن حقوقتان به‌عنوان مستأجر یاری دهند. HCC مشاوره و عناوین آموزشی زیر را ارائه می‌دهد:

1. مدیریت مالی: کمک به اهالی Chicago از طریق راهنمایی شخصی در بودجه و اعتبار مالی آنها در مدیریت و حفاظت از دارایی‌ها کمک می‌کند.
2. پیش‌خرید: کمک به اهالی Chicago علاقه‌مند به خرید خانه در مسیر این روند و ارائه دوره آموزشی هشت‌ساعته خرید خانه که می‌تواند شامل شش ساعت آموزش پیش از خرید و دو ساعت مشاوره فردی باشد.
3. پس از خرید: کمک به مالکین Chicago در عناوین مربوط به مالکیت بدون بدهی معوقه از جمله در تأمین مالی مجدد، وام‌دهی غارتگرانه (خیانت در وام‌دهی)، مالیات‌های ملک، نحوه خرید بیمه مالکیت خانه و آموزش عمومی درباره قیمومیت، ماترک و وصیت‌نامه‌ها.
4. اجتناب از توقیف ملک: راهنمایی مالکین Chicago در خطر توقیف ملک در مسیر روند کاهش ضرر و همکاری مستقیم با وام‌دهنده‌های کنونی یا خدمات‌دهنده‌های وام.
5. مشاوره اجاره‌نشینی (همچنین مشاوره اجاره گفته می‌شود): کمک به مستأجران فعلی و آینده در یافتن واحد مقرون‌به‌صرفه، آموزش آنها درباره حقوق و مسئولیت‌های اجاره‌کننده و کمک به مستأجران در ثبات واحد اجاره‌ای.
6. خرید واحد مجتمع مسکونی: تلاش‌های آموزشی بیشتر برای اهالی Chicago که به‌دنبال خرید یک واحد مجتمع مسکونی در شهر Chicago هستند. این تلاش به آنها کمک می‌کند بر پیچیدگی‌های خرید واحد مجتمع مسکونی و سازوکار آن فائق آیند.



حکم حفاظت از مالکین ملک در برابر شیوه‌های غارتگرانه و سوداگرانه*

حکم حفاظت از مالکین از مالکان در برابر اجبار و آزار و اذیت واسط برای فروش ملکشان ممانعت می‌کند.

مالکین ملک باید از واسط درخواست کنند که تا 180 روز با آنها ارتباط برقرار نکنند. آن دسته از واسط‌هایی که پیروی نکنند ممکن است تا سقف 10,000 دلار برای هر تخلف جریمه شوند.

برای گزارش شکایت، با شماره 311 تماس بگیرید.



برنامه‌های بهسازی و تعمیرات خانه

برنامه‌ها محدود به دسترسی‌پذیری بودجه است. متقاضیان باید از تمام الزامات صلاحیت تبعیت کنند. تمام برنامه‌ها در دسترس شهروندان و ساکنین قانونی ایالات متحده است. برنامه‌هایی که با ستاره (*) علامت‌گذاری شده‌اند، در دسترس خانوارهایی با وضعیت ترکیبی (mixed) است.



تعمیرات قابل دسترس کوچک برای سالمندان (SARFS)*

chicago.gov/sarfs

برنامه تعمیرات قابل دسترس کوچک برای سالمندان (SARFS) ایمنی، امنیت و دسترسی پذیری را بهبود می بخشد تا سالمندان بتوانند در خانه هایشان بمانند. به منظور واجد شرایط بودن برای برنامه، متقاضی باید 60 سال به بالا باشد، درآمد خانوار او 80% یا کمتر از درآمد میانی منطقه باشد، مالک خانه باشد و در آن زندگی کند و ساختمان باید دارای چهار واحد یا کمتر باشد. خدمات تعمیرات محدود به تعمیرات جزئی باشد و نمی تواند از 15,000.00 دلار فراتر رود. مثال هایی از تعمیرات واجد شرایط شامل دستگیره های میله ای، شیرهای اهرمی و تعمیرات در، کف و پنجره ها است.

بدلیل تقاضای زیاد، این برنامه براساس خدمت رسانی به اولین متقاضیان عمل می کند. لطفاً به منظور اطلاع از باز یا بسته بودن فهرست انتظار برنامه، وبسایت مربوطه را بررسی کنید.

بنیاد بنگالو Chicago (CBA)*

chicagobungalow.org

«بنیاد بنگالو Chicago» مالکین را با برنامه های بازدهی انرژی و منابع آموزشی تجهیز می کند تا خانه های بنگالو (خانه یک طبقه) و کلاسیک آنها حفظ، برقرار و سازگار بمانند و از این طریق محله ای که در آن تکیه دارند تقویت شود. آنها با شراکت با Nicor Gas، ComEd، Peoples Gas و North Shore Gas به مشتریان خود خدمات انرژی و بهسازی خانه رایگان ارائه می دهند. لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر، به وبسایت آنها در chicagobungalow.org مراجعه کنید.

برنامه تعمیر اضطراری گرمایش (EHRP)*

chicago.gov/housing

«برنامه تعمیر اضطراری گرمایش» به ساکنین مالک واجد شرایط ساختمان های مسکونی یک تا چهار واحد کمک هزینه می دهد تا به آنها در تعمیرات سیستم گرمایش اضطراری در طول فصل زمستان کمک کند. کمک هزینه متوسط 7,000 دلار برای خانوارهایی با درآمد 80% یا کمتر است.

برنامه آزمایشی واحد مسکونی بیشتر (ADU)

chicago.gov/adu

«برنامه آزمایشی واحد مسکونی بیشتر» از مالکان در کسب درآمد بیشتر یا صرفاً با امکان سکونت در محل با افزودن یک واحد بیشتر به ملک آنها حمایت می کند. مالک می تواند بدون منطقه بندی خانه ای و بلایی یا آپارتمانی کوچک اضافه کند. کمک مالی در دسترس مالکان واجد شرایط است.



برنامه تعمیر خانه (HRP)*

chicago.gov/hrp

«برنامه تعمیر خانه» (که قبلاً «برنامه تعمیر سقف و ایوان» گفته می شد) بابت بهسازی سقف یا ایوان به مالکین دارای صلاحیت درآمد کمک هزینه ارائه می کند. این برنامه برای ساکنینی در دسترس است که یک ملک مسکونی تک خانواده یا دوبلکس دارند (1 یا 2 واحد) و با رهنمودهای درآمد تطبیق دارند. درآمد خانوارهای تا سقف 50% از درآمد میانی منطقه (AMI) واجد شرایط شرکت در این برنامه است. این ملک باید مسکن اولیه و تنها محل اقامت مالک باشد.

کمک به مستأجران

برنامه‌ها محدود به دسترسی‌پذیری بودجه است. متقاضیان باید از تمام الزامات صلاحیت تبعیت کنند. تمام برنامه‌ها در دسترس شهروندان و ساکنین قانونی ایالات متحده است. برنامه‌هایی که با ستاره (*) علامت‌گذاری شده‌اند، در دسترس خانوارهایی با وضعیت ترکیبی (mixed) است.

مستأجران



chicago.gov/fairnotice

chicago.gov/rlto

«آیین‌نامه اطلاعیه منصفانه» (Fair Notice Ordinance) در ماه ژوئیه 2020 به تصویب شورای شهر Chicago رسید و حقوق و مسئولیت‌های جدیدی برای مستأجران و صاحب‌خانه‌ها تدوین کرد تا مستأجران Chicago در خانه‌هایشان ثبات بیشتری داشته باشند. از همه مهم‌تر، این آیین‌نامه میزان اطلاعیه‌ای را که صاحب‌خانه باید برای عدم تمدید مجدد، فسخ یا افزایش اجاره به مستأجر بدهد افزایش می‌دهد. این حکم همچنین مدت‌زمانی را تمدید می‌کند که مستأجر می‌تواند با پرداخت بدهی اجاره و هزینه‌هایی که صاحب‌خانه برای پیگیری دادگاهی پرداخت کرده به حکم تخلیه‌ای که برایش صادر شده است پایان دهد.

اگر صاحب‌خانه‌تان برای فسخ اجاره‌نامه شما یا افزایش اجاره اقدام کند، او باید:

- اگر برای 6 ماه یا کمتر در آپارتمان‌تان زندگی کرده‌اید، اطلاعیه‌ای با فرصت 30 روزه بدهد
- اگر بین 6 ماه 3 سال در آپارتمان‌تان زندگی کرده‌اید، اطلاعیه‌ای با فرصت 60 روزه بدهد.
- اگر بیش از 3 سال در آپارتمان‌تان زندگی کرده‌اید، اطلاعیه‌ای با فرصت 120 روزه بدهد.

«آیین‌نامه صاحب‌خانه و مستأجر مسکونی» حقوق و مسئولیت‌های هر دو صاحب‌خانه و مستأجر اکثر املاک اجاره‌ای را مطرح می‌کند. هدف از برنامه RLTO که در سال 1986 به تصویب رسید و طی سال‌ها اصلاح شد، «حفاظت و ترویج بهداشت عمومی، ایمنی و رفاه شهروندان» و «تشویق صاحب‌خانه و مستأجر در حفظ و بهبود کیفیت مسکن» در سراسر شهر است.

حقوق و تعهدات تحت‌پوشش حکم عبارت است از:

- مسئولیت‌های کلی مستأجر
- حق دسترسی صاحب‌خانه
- ودیعه و اجاره پیش‌پرداخت
- وظایف عمومی صاحب‌خانه
- شناسایی مالک و واسط
- اطلاعیه شرايطی که بر قابلیت زندگی تأثیر می‌گذارد
- راهکارهایی برای صاحب‌خانه و مستأجر
- ممانعت از رفتار تلافی‌جویانه صاحب‌خانه
- خلاصه حکم پیوست‌شده به قرارداد اجاره

همچنین ملزم می‌دارد که صاحب‌خانه نسخه خلاصه RLTO را به مستأجران آتی بدهد و آنرا به هر قرارداد اجاره و تمدید اجاره پیوست کند.



خط اضطراری حقوق مستأجران*

773-292-4988

«سازمان مستأجران کلان‌شهر (Metropolitan Tenants Organization)» خط اضطراری حقوق مستأجران را از طریق پشتیبانی «وزارت مسکن» مدیریت می‌کند. شماره خط اضطراری آنها 773) 292-4988 (است و آنها از دوشنبه تا جمعه از ساعت 1:00 بعدازظهر تا 5:00 عصر قابل دسترسی هستند. همچنین می‌توانید اطلاعات را از طریق برنامه کاربردی وب آنها به نام «Squared Away Chicago» دریافت کنید.

فهرست منبع مسکن اجاره‌ای مقرون‌به‌صرفه*

chicago.gov/AFRentResourceList

این فهرست فرصت‌های مسکن اجاره‌ای تحت حمایت و توسعه «شهر Chicago» بوده است تا به افراد در یافتن مسکن اجاره‌ای مقرون‌به‌صرفه در سراسر شهر کمک و راهنمایی دهد. «وزارت مسکن» متعهد به ایجاد محله‌های قوی، ایمن و مقرون‌به‌صرفه برای تمام اهالی Chicago خواهد بود.

Illegal Lockouts*

chicago.gov/rentingright

قفل‌زنی غیرقانونی است. مستأجران آسیب‌دیده باید با شماره 311 تماس بگیرند تا گزارش رسمی پلیس با شرح رویداد قفل‌زنی ثبت کنند. «قفل‌زنی» زمانی رخ داده است که صاحب‌خانه‌ای یکی از اقدامات زیر را در رابطه با خانه یا آپارتمان مسکونی مستأجر انجام دهد یا تهدید به آن کند:

- تعویض یا غیرفعال کردن قفل‌ها
- مسدود کردن ورودی
- درآوردن درها و پنجره‌ها
- قطع کردن یا مختل کردن خدمات مصرفی از جمله گرمایش، برق، گاز، آب گرم یا سرد، لوله‌کشی و یا خدمات تلفن
- برداشتن لوازم یا مستأجران آسیب‌دیده خانه
- برداشتن اموال شخصی مستأجر
- خشونت یا تهدید به خشونت علیه مستأجر یا اموالش
- هرگونه اقدامی که مانع دسترسی به ملک یا غیر قابل سکونت شدن آن شود

برنامه‌های یارانه اجاره‌ای صاحب‌خانه

chicago.gov/rentalsubsidies

برنامه‌های یارانه اجاره‌ای به صاحب‌خانه‌های Chicago کمک می‌کند تا خانواده‌هایشان مسکن باثبات داشته باشند. صاحب‌خانه‌ها با شرکت در این برنامه‌ها می‌توانند پرداخت‌های اجاره مستمر دریافت کنند، به بودجه کاهش ریسک دسترسی یابند، واحدهای خالی را پر کنند و حمایت اداری داشته باشند. در نتیجه، صاحب‌خانه‌ها می‌توانند به خانواده‌های انتقالی کمک کنند مسکن با ثبات داشته باشند، بی‌خانمانی در جامعه آنها کاهش یابد و همچنین در فراهم کردن مستمر مسکن در آن محله حمایت شوند.

خدمات حمایت اضطراری

اگر فوراً به سرپناه نیاز دارید، لطفاً از هر جای شهر Chicago برای مستقر شدن با شماره 1-1-3 تماس بگیرید.



اداره خدمات حمایتی و خانواده (DFSS)*

chicago.gov/fss

اداره خدمات حمایتی و خانواده (Department of Family and Support Services) آژانس پیشرو شهر Chicago است که بر شبکه‌ای از برنامه‌های سرپناه مسکن یک‌شبهه و موقت نظارت دارد. شامل بیش از 3,000 تخت سرپناه در 50 مرکز مجزا است که توسط 29 نهاد واسطه مختلف اداره می‌شود. مستقر شدن در پناهگاه و حمل‌ونقل در 24 ساعت شبانه‌روز، 7 روز هفته با تماس با شماره 311 ارائه می‌شود.



برنامه کمک اجاره DFSS (RAP)*

chicago.gov/fss/RAP

«برنامه کمک اجاره» (Rental Assistance Program) تحت سرپرستی DFSS است و کمک مالی کوتاه‌مدت برای اجاره، مصارف شهری (آب، برق و گاز)، بدهی‌های معوقه و سایر هزینه‌های مربوط به ثبات مسکن ارائه می‌دهد. علاوه بر کمک‌مالی، ساکنین همچنین مدیریت پرونده ثبات مسکن دریافت می‌کنند که تمرکز آن بر تأمین بودجه و حل‌وفصل مشکلاتی است که به بحران مسکن اولیه مربوط می‌شود.

chicago.gov/fss/RAP

مراکز خدمات جامعه محلی DFSS*

این خدمات برای افراد و خانواده‌هایی است که نیاز به دسترسی به گستره وسیعی از منابع نظیر کمک اجاره، آب، برق و گاز، غذا، پوشاک، کمک به‌خاطر خشونت خانگی، آموزش شغلی/مستقر شدن و خدمات به افرادی است که بازداشت یا محکوم شده‌اند. این مراکز همچنین به‌عنوان محل‌های داری گرمایش و سرمایش در دوره‌های شدید آب‌وهوایی عمل می‌کنند. ساعات‌های مرکز از 9 صبح تا 5 عصر از دوشنبه تا جمعه است.

مرکز خدمات جامعه محلی منطقه شمالی

West Wilson Avenue (312) 744-2580 845

مرکز خدمات جامعه محلی Chicago جنوبی

South Commercial Avenue (312) 747-0500 8650

مرکز خدمات جامعه محلی Trina Davila

West North Avenue (312) 744-2014 4312

مرکز خدمات جامعه محلی Englewood

West 79th Street (312) 747-0200 1140

مرکز خدمات جامعه محلی Garfield

South Kedzie Avenue (312) 746-5400 10

مرکز خدمات جامعه محلی Dr. Martin Luther King

South Cottage Grove (312) 747-2300 4314

Chicago وزارت مسکن

121 N. LaSalle St. Room 1006

Chicago, IL 60602

(312) 744-3653

 @ChicagoDOH

 /ChicagoDOH

 ChicagoDOH